



CANADA

CONSOLIDATION

CODIFICATION

**Administrative Monetary
Penalties and Notices (CSA
2001) Regulations**

**Règlement sur les sanctions
administratives pécuniaires et
les avis (LMMC 2001)**

SOR/2008-97

DORS/2008-97

Current to April 18, 2022

À jour au 18 avril 2022

Last amended on June 23, 2021

Dernière modification le 23 juin 2021

OFFICIAL STATUS OF CONSOLIDATIONS

Subsections 31(1) and (3) of the *Legislation Revision and Consolidation Act*, in force on June 1, 2009, provide as follows:

Published consolidation is evidence

31 (1) Every copy of a consolidated statute or consolidated regulation published by the Minister under this Act in either print or electronic form is evidence of that statute or regulation and of its contents and every copy purporting to be published by the Minister is deemed to be so published, unless the contrary is shown.

...

Inconsistencies in regulations

(3) In the event of an inconsistency between a consolidated regulation published by the Minister under this Act and the original regulation or a subsequent amendment as registered by the Clerk of the Privy Council under the *Statutory Instruments Act*, the original regulation or amendment prevails to the extent of the inconsistency.

LAYOUT

The notes that appeared in the left or right margins are now in boldface text directly above the provisions to which they relate. They form no part of the enactment, but are inserted for convenience of reference only.

NOTE

This consolidation is current to April 18, 2022. The last amendments came into force on June 23, 2021. Any amendments that were not in force as of April 18, 2022 are set out at the end of this document under the heading "Amendments Not in Force".

CARACTÈRE OFFICIEL DES CODIFICATIONS

Les paragraphes 31(1) et (3) de la *Loi sur la révision et la codification des textes législatifs*, en vigueur le 1^{er} juin 2009, prévoient ce qui suit :

Codifications comme élément de preuve

31 (1) Tout exemplaire d'une loi codifiée ou d'un règlement codifié, publié par le ministre en vertu de la présente loi sur support papier ou sur support électronique, fait foi de cette loi ou de ce règlement et de son contenu. Tout exemplaire donné comme publié par le ministre est réputé avoir été ainsi publié, sauf preuve contraire.

[...]

Incompatibilité — règlements

(3) Les dispositions du règlement d'origine avec ses modifications subséquentes enregistrées par le greffier du Conseil privé en vertu de la *Loi sur les textes réglementaires* l'emportent sur les dispositions incompatibles du règlement codifié publié par le ministre en vertu de la présente loi.

MISE EN PAGE

Les notes apparaissant auparavant dans les marges de droite ou de gauche se retrouvent maintenant en caractères gras juste au-dessus de la disposition à laquelle elles se rattachent. Elles ne font pas partie du texte, n'y figurant qu'à titre de repère ou d'information.

NOTE

Cette codification est à jour au 18 avril 2022. Les dernières modifications sont entrées en vigueur le 23 juin 2021. Toutes modifications qui n'étaient pas en vigueur au 18 avril 2022 sont énoncées à la fin de ce document sous le titre « Modifications non en vigueur ».

TABLE OF PROVISIONS**Administrative Monetary Penalties and Notices (CSA 2001) Regulations**

- 1 Interpretation
- 2 Violations
- 3 Service of Documents
- 4 Notices

SCHEDULE**TABLE ANALYTIQUE****Règlement sur les sanctions administratives pécuniaires et les avis (LMMC 2001)**

- 1 Définition
- 2 Violations
- 3 Signification des documents
- 4 Avis

ANNEXE

Registration
SOR/2008-97 April 3, 2008

CANADA SHIPPING ACT, 2001

Administrative Monetary Penalties and Notices (CSA 2001) Regulations

P.C. 2008-610 April 3, 2008

Her Excellency the Governor General in Council, on the recommendation of the Minister of Transport, Infrastructure and Communities, pursuant to paragraphs 244(f) to (j)^a of the *Canada Shipping Act, 2001*^b, hereby makes the annexed *Administrative Monetary Penalties Regulations*.

Enregistrement
DORS/2008-97 Le 3 avril 2008

LOI DE 2001 SUR LA MARINE MARCHANDE DU CANADA

Règlement sur les sanctions administratives pécuniaires et les avis (LMMC 2001)

C.P. 2008-610 Le 3 avril 2008

Sur recommandation du ministre des Transports, de l'Infrastructure et des Collectivités et en vertu des alinéas 244f) à j)^a de la *Loi de 2001 sur la marine marchande du Canada*^b, Son Excellence la Gouverneure générale en conseil prend le *Règlement sur les sanctions administratives pécuniaires*, ci-après.

^a S.C. 2001, c. 29, par. 72(p)

^b S.C. 2001, c. 26

^a L.C. 2001, ch. 29, al. 72p)

^b L.C. 2001, ch. 26

Administrative Monetary Penalties and Notices (CSA 2001) Regulations

Interpretation

1 In these Regulations, **Act** means the *Canada Shipping Act, 2001*.

Violations

2 (1) The contravention of a provision of the Act, or of a regulation made under the Act, set out in column 1 of a Part of the schedule, or the contravention of a direction given under such a provision, is designated as a violation that may be proceeded with in accordance with sections 229 to 242 of the Act and by the issuance of a notice of violation.

(2) The range of penalties set out in column 2 of a Part of the schedule is the range of penalties in respect of a violation set out in column 1.

(3) If “X” is set out in column 3 of a Part of the schedule, a violation set out in column 1 constitutes a separate violation for each day on which it is continued.

SOR/2012-246, s. 2; SOR/2018-86, s. 1.

Service of Documents

3 (1) This section applies in respect of the following documents:

(a) a notice of violation referred to in paragraph 229(1)(b) of the Act;

(b) a notice of compliance referred to in section 231 of the Act; and

(c) a notice of default referred to in subsection 231.1(1) of the Act.

(2) A document may be served on an individual

(a) personally, by leaving a copy of it

(i) with the individual, or

(ii) if the individual cannot conveniently be found, with someone who appears to be an adult member

Règlement sur les sanctions administratives pécuniaires et les avis (LMMC 2001)

Définition

1 Dans le présent règlement, **Loi** s'entend de la *Loi de 2001 sur la marine marchande du Canada*.

Violations

2 (1) La contravention à une disposition de la Loi ou de ses règlements, ou à un ordre ou à une directive donné en vertu d'une telle disposition, figurant à la colonne 1 de l'une des parties de l'annexe est qualifiée de violation qui est punissable au titre des articles 229 à 242 de la Loi et qui peut faire l'objet d'un procès-verbal.

(2) Le barème des sanctions figurant à la colonne 2 de l'une quelconque des parties de l'annexe constitue le barème des sanctions applicable à une violation qui est désignée à la colonne 1.

(3) Lorsqu'un « X » figure à la colonne 3 de l'une quelconque des parties de l'annexe, il est compté une violation distincte pour chacun des jours au cours desquels une violation qui est désignée à la colonne 1 se continue.

DORS/2012-246, art. 2; DORS/2018-86, art. 1.

Signification des documents

3 (1) Le présent article s'applique à l'égard des documents suivants :

a) le procès-verbal visé à l'alinéa 229(1)b) de la Loi;

b) l'avis d'exécution visé à l'article 231 de la Loi;

c) l'avis de défaut d'exécution visé au paragraphe 231.1(1) de la Loi.

(2) La signification d'un document à une personne physique peut se faire selon l'une des méthodes suivantes :

a) par remise à personne d'un exemplaire :

(i) à la personne,

(ii) si la personne ne peut être trouvée sans difficultés, à quiconque semble être un membre adulte du